

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chHain)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chHain092

Édition critique

1266, mai.

Type de document: Charte: vente.

Objet: Vente par Étienne de Froidmont à Jean Tallon de cinq quartiers de terre gisant à Chercq et nets de toute obligation sauf de la dîme ecclésiastique.

Auteur: Non annoncé.

Disposant: Étienne de Froidmont.

Bénéficiaire: Jean Tallon.

Autres Acteurs: Acte passé devant les échevins de Chercq.

Support: Parchemin. Au bord inférieur, la moitié supérieure de la devise «CYROGRAPHVM».

Lieu de conservation: Archives de l'évêché de Tournai (cure de Chercq, I, 29).

Édition antérieure: Ruelle, 1984, Documents linguistiques de la Belgique romane. I. Hainaut, p. 111-112.

Verso: C'est Jehan Tallon (XIII^e s.).

Transcription de la charte

1 Sacent tout chil ki cest escrit veront *et* oront **2** ke Stievenes de Froimont a werpit *et* clamet quite ^{\2} à tous jours hiretalement **3** à Jehan Tallon **4** ·v. quartiers de tiere, pau plus pau mains, ki gi^{\3}sent en le justice *et* en l'eskievinage de Cherc encoste le Vert Pire deseure Saint Andriu, à disme ^{\4} Dieu· **5** Ces ·v. quartiers de tiere devant dis a Stievenes de Froimont en-couvent à aquiter à disme ^{\5} Dieu tous quittes *jusques* al assens des eskievin de Cherc· **6** S'en a Stievenes assenet à-lui *et* au sien, ^{\6} à quan qu'il a *et* à quan qu'il ara, pour l' aquitance· **7** À cest werp *et*-à ces couvenences furent come eskie^{\7}vin de Cherc Watiers li Porkiers, Andrius de Cherc, Reniers Loskegnius, Stievenes de Froimont, ^{\8} Paiens de le Ture, Jehans li Rikes *et* Sohiers de sour le Pont· **8** Et pour chou *que* ce soit ferme cose ^{\9} *et* estaule *et que* nus tors ne soit fais à Jehan Tallon de le tiere devant ditte, dont il est bien ahire^{\10}tés par loi *et* Stievenes bien deshiretés *et* à loi, si en est cyrographes fais en deux parties, del quel ^{\11} Jehans Tallons warde l'une partie *et* li autre partie est mise en le warde des eskievin de^{\12}vant només pour souvenance de cesti cose· **9** Ce fu fait l'an del Incarnation ·MCC. *et* ·LXVI., el mois de ^{\13} mai·